

ملخص

رسالة الماجستير تحت الموضوع "إدارة تكامل المناهج التعليمية المحلية والدولية في تعليم اللغة العربية بمدرسة الابتدائية (دراسة متعددة المواقع في المدرسة الابتدائية الكونتوري تولونج أجونج والمدرسة الابتدائية الإرشاد الإسلامية تولونج أجونج)". كتبتها إيريس ذالفي، رقم دفتر القيد : ١٢٨٥٠٤٢٠٣٠٠٧، الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج، بمشرف الأستاذ الدكتور تغوه رضوان، الماجستير والدكتور أحمد نور خالص، الماجستير.

الكلمة الرئيسية: إدارة، منهج، تعليم اللغة العربية، والمدرسة الابتدائية

خلفية البحث: إن تطبيق أو تنفيذ منهج اللغة العربية في الوحدات التعليمية هو عملية تطوير منهج. في عملية تطوير المناهج العربية، يُطلب تحسين المنهج من شرط واحد إلى حالة أفضل. فيما يتعلق بالمنهج العربي، تحدث عملية التنفيذ بعد تحديد تخطيط المناهج العربية في شكل أفكار وبرامج. ولتحقيق أهداف تعلم اللغة العربية التي خططت لها مؤسسة تعليمية، بالطبع، هناك حاجة إلى إدارة جيدة لتعلم اللغة العربية ووفقاً لمعنى الإدارة نفسها والتي تشمل التخطيط والتنظيم والتنفيذ أو التوجيه والمراقبة أو التقييم.

مسائل البحث: (١) كيف تُخطط تكامل المناهج التعليمية المحلية والدولية في تعليم اللغة العربية بمدرسة الابتدائية الكونتوري تولونج أجونج ومدرسة الابتدائية الإرشاد الإسلامية تولونج أجونج؟ (٢) كيف تطبيق تكامل المناهج التعليمية المحلية والدولية في تعليم اللغة العربية بمدرسة الابتدائية الكونتوري تولونج أجونج ومدرسة الابتدائية الإرشاد الإسلامية تولونج أجونج؟ (٣) كيف تقييم تكامل المناهج التعليمية المحلية والدولية في تعليم اللغة العربية بمدرسة الابتدائية الكونتوري تولونج أجونج ومدرسة الابتدائية الإرشاد الإسلامية تولونج أجونج؟

منهج البحث: تستخدم هذه الرسالة المدخل الكيفي والتصميم الوصفي بنوع دراسة متعددة المواقع. وطريقة جمع باستخدام الملاحظة بالمشاركة، المقابلة المتعمقة، والوثيقة. طريقة تحليل الحقائق: الطريقة الإستقرائية بخطوات تقليل الحقائق وعرض الحقائق ثم تحقيق الحقائق/الإستنتاج.

نتائج البحث : (١) إنّ تخطيط قبل تعليم من ناحية المدرس يعني يستعدّ كل أمر لأنشطة تعليمية في الفصل كمثال تشخيص احتياجات الطلاب كمواد تعليمية، وصياغة أهداف أنشطة العملية التعليمية وتحديد استراتيجيات التدريس المعتمدة لتحقيق الأهداف التي تمت صياغتها (٢) كان درس اللغة العربية في هذه المدرسة يعني كدرس الإضافي. وأما عملية تعليمية في هذا الدرس من الفصل الأول إلى الفصل النهائي أي فصل السادس، بالنظر إلى تطوير البرنامج السنوي والفصلي، التي قد إستعدّت المدرّسة فينظر على أن في سنة واحدة هناك ٤٨ JP، ولكل الفصل الدراسي هناك ٢٤ JP فتطبيقها يعني بلقاء واحدٍ في كل أسبوعٍ وأما لكل لقاء قدر ٧٠ دقيقةً (2 JP /35 x 2). (٣) هناك بعض التقييمات التي تم إجراؤها، يعني : تقييم تكويني (المراجعة في الفصل)، تقييم النهائي (لنصف السنة وآخر السنة)، تقييم لعملية التعليمية (٤) فهناك بعض المقارن في التخطيط، التطبيق والتقييم أ) من ناحية تخطيط العام من المدرسة (المنهجية) الكونثوري، في هذه المدرسة توجد إستعداد خاص في تعليم اللغة العربية قبل بداية الفصل الدراسي كما قد تشوّر من قبل من نائب المدرسة (المنهج). الإرشاد الإسلامية، في هذه المدرسة لا يوجد الإستعداد الخاص لتعليم اللغة العربية لأن المنهج للدروس الإضافية مثل الفقه، التاريخ الإسلامي، اللغة العربية هذا كلها قد نظّمت من المؤسسة الإرشاد الإسلامية المركزية في فور ووكريتو.ب) من ناحية الكتاب المستخدمة في تعليم اللغة العربية الكونثوري، الكتاب الذي قد إستخدمت في هذه المدرسة نسّمّيها Modul يعني الكتاب الذي قد صنفت الأساتيد أي جميع المدرس لدرس اللغة العربية. الإرشاد الإسلامية، الكتاب الذي قد إستخدمت في هذه المدرسة نسّمّيها " لُعْتْنَا الْحَيْبَةُ " Cinta Bahasa Arab يعني الكتاب الذي قد صنفت الأساتيد اللغة العربية من المؤسسة الإرشاد الإسلامية المركزية.

ج) من ناحية تطبيق تعليم اللغة العربية الكونتوري، تطبيق تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة ليس عملية تعليمية في الفصل فحسب، لكنّ يوجد البرنامج اللغوية. الإرشاد الإسلامية، تطبيق تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة يعني يركّز تطبيق تعليم اللغة العربية في الفصل فحسب، لا يوجد فيها أيّ برنامج عن ما يتعلّق باللغة العربية (د) من ناحية تقييم تعليم اللغة العربية الكونتوري، أن تقييم النهائي (لنصف السنة وآخر السنة) في هذه المدرسة، هناك فرق بين الإمتحان لنصف السنة وآخر السنة، إذا كان في الإمتحان لنصف السنة للدرس المفردات اللغة العربية والمفردات الإنجليزية تعقيد الإمتحان التحريري فحسب. وأمّا الإمتحان لآخر السنة هناك الإمتحان الشفهي يعني "الإمتحان المحادثة" و "conversation" فلازم لجميع الطلاب أن يتكلّم ويجيب الأسئلة من الممتحن باللغة الرسمية يعني اللغة العربية واللغة الإنجليزية. الإرشاد الإسلامية، أن تقييم في هذه المدرسة لا يوجد فرق أي تعقيد التقييم الخاص عن اللغة العربية.

ABSTRACT

The thesis entitled “**Management of Integration of Typical Curriculum and National Curriculum in Arabic Language Learning at Madrasah Ibtidaiyah (Multi-Site Study at Al Gontory Elementary School Tulungagung and Al Irsyad Al Islamiyah Elementary School Tulungagung)**”, written by Ernis Dhazulfa, Register Number 128504203007, Year 2022, Department of Arabic Learning, Postgraduate Program, Sayyid Ali Rahmatullah State Islamic University Tulungagung, Advisor Dr. Teguh Ridwan, M.Ag and Dr. Ahmad Nurkholis, M.Pd

Keywords: *Management, Curriculum, Arabic Learning, Madrasah Ibtidaiyah*

Research Background: The application or implementation of the Arabic language curriculum in educational units is a curriculum development process. In the process of developing the Arabic curriculum, it is necessary to improve the syllabus from one condition to a better condition. With regard to the Arabic curriculum, the implementation process occurs after defining the Arabic language curriculum planning in the form of ideas and programs. To achieve the objectives of learning Arabic which is planned by an educational institution, of course, a good management of Arabic learning is needed and in accordance with the understanding of management itself which includes planning, organizing, implementing or directing, monitoring or evaluating.

Research Problems: 1). How is the planning for the integration of a typical and national curriculum in learning Arabic at SD Al Gontory Tulungagung and SD Al Irsyad Al Islamiyah Tulungagung? 2) How is the implementation of the integration of a typical and national curriculum in learning Arabic at SD Al Gontory Tulungagung and SD Al Irsyad Al Islamiyah Tulungagung? 3) How is the evaluation of the integration of a typical and national curriculum in learning Arabic at SD Al Gontory Tulungagung and SD Al Irsyad Al Islamiyah Tulungagung?

Research Methodology: The approach used in this research is qualitative-descriptive. Data collection methods used are participatory observation, in-depth interviews, and documentation. The data analysis method uses an inductive method with steps consisting of data reduction, data presentation, and drawing conclusions.

Research Result: 1) Arabic teaching planning, namely: analyzing the needs and priorities of teaching Arabic, meeting with all teachers to prepare the curriculum at the beginning of the new school year, compiling Arabic books as teaching materials in class, analyzing Arabic books to Arabic language experts and correcting them, implementation of Arabic books in Arabic teaching. 2) The application of Arabic learning by looking at the development of the annual program and semester program that has been prepared by the school, so that it can be seen that in one year there are 48 JP, and for each semester there are 24 JP, so the application means one meeting per week, and for each meeting it is estimated 70 minutes (2 JP). /35 x 2). As for linguistic activities, as well as for additional lessons, its implementation means in accordance with the schedule that has been discussed and decided beforehand. 3) Several evaluations have been carried out, namely: formative evaluation (classroom review), final evaluation (half year and end of year), evaluation during the learning process.

ABSTRAK

Tesis yang berjudul “**Manajemen Integrasi Kurikulum Khas dan Kurikulum Nasional dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah (Studi Multi Situs di SD Al Gontory Tulungagung dan di SD Al Irsyad Al Islamiyah Tulungagung**”, ini di tulis oleh Ernis Dhazulfa, NIM 128504203007, Tahun 2022, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Program Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, Dosen Pembimbing Dr. Teguh Ridwan, M.Ag and Dr. Ahmad Nurkholis, M.Pd.

Kata kunci : *Manajemen, Kurikulum, Pembelajaran Bahasa Arab, Madrasah Ibtidaiyah*

Latar Belakang : Penerapan atau implementasi kurikulum bahasa Arab di satuan pendidikan merupakan proses pengembangan kurikulum. Dalam proses pengembangan kurikulum bahasa Arab, diperlukan perbaikan silabus dari satu kondisi ke kondisi yang lebih baik. Berkenaan dengan kurikulum bahasa Arab, proses implementasi terjadi setelah mendefinisikan perencanaan kurikulum bahasa Arab dalam bentuk gagasan dan program. Untuk mencapai tujuan pembelajaran bahasa Arab yang direncanakan oleh suatu lembaga pendidikan tentunya diperlukan suatu manajemen pembelajaran bahasa Arab yang baik dan sesuai dengan pengertian manajemen itu sendiri yang meliputi perencanaan, pengorganisasian, pelaksanaan atau pengarahan, pemantauan atau evaluasi.

Rumusan Masalah : 1). Bagaimanakah perencanaan integrasi kurikulum khas dan nasional dalam pembelajaran bahasa arab di SD Al Gontory Tulungagung dan SD Al Irsyad Al Islamiyah Tulungagung ? 2) Bagaimanakah pelaksanaan integrasi kurikulum khas dan nasional dalam pembelajaran bahasa arab di SD Al Gontory Tulungagung dan SD Al Irsyad Al Islamiyah Tulungagung ? 3) Bagaimanakah evaluasi integrasi kurikulum khas dan nasional dalam pembelajaran bahasa arab di SD Al Gontory Tulungagung dan SD Al Irsyad Al Islamiyah Tulungagung ?

Metode Penelitian: Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah kualitatif-deskriptif. Metode pengumpulan data yang digunakan adalah observasi partisipatif, wawancara mendalam, dan dokumentasi. Adapun metode analisis datanya menggunakan metode induktif dengan langkah- langkah yang terdiri dari reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan.

Hasil Penelitian: 1) Perencanaan pengajaran bahasa Arab yaitu: analisis kebutuhan dan prioritas pengajaran bahasa Arab, pertemuan dengan semua guru untuk mempersiapkan kurikulum saat awal tahun ajaran baru, menyusun buku bahasa Arab sebagai bahan ajar di kelas, menganalisis buku bahasa arab kepada ahli bahasa arab dan mengoreksinya, implementasi buku bahasa arab dalam pengajaran bahasa arab.

2) Penerapan pembelajaran bahasa Arab dengan melihat perkembangan program tahunan dan program semester yang telah disusun sekolah, sehingga terlihat bahwa dalam satu tahun ada 48 JP, dan untuk setiap semester ada 24 JP, sehingga aplikasi berarti satu pertemuan per minggu, dan untuk setiap pertemuan diperkirakan 70 menit (2 JP). /35 x 2).Adapun untuk kegiatan kebahasaan, maupun untuk pelajaran tambahan, penerapannya berarti sesuai dengan jadwal yang telah di musyawarahkan dan diputuskan sebelumnya. 3) Ada beberapa evaluasi yang telah dilakukan, yaitu: evaluasi formatif (review di kelas), evaluasi akhir (setengah tahun dan akhir tahun), evaluasi selama proses pembelajaran.